

跳起不用流汗的成长健身操 享受没有压力的悦读新理念

成长悦读

故事馆

彩图注音版

伊索寓言

YISUO

YUYAN



YZLI0890030249

《成长悦读系列》编委会 编

吉林出版集团
有限责任公司

图书在版编目 (CIP) 数据

伊索寓言 / 《成长悦读系列》编委会编. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2009.3

(成长悦读系列)

ISBN 978-7-5463-0314-7

I. 伊… II. 成… III. 寓言—作品集—古希腊 IV. I545.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 032761 号

责任编辑: 徐海姣

责任校对: 李延勇

文字编辑: 廖学军 张焱宏

改 编: 韩亚红

绘 图: 画童卡通工作室

美术编辑: 罗小玲

装帧设计: 夏 鹏 鲍丽丽

伊索寓言

出版: 吉林出版集团有限责任公司 (www.jlpg.cn)

(长春市人民大街 4646 号, 邮政编码: 130021)

发行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司

(<http://shop34896900.taobao.com>)

制作: 人民图书 (www.rzbook.com)

印刷: 北京市威远印刷厂

开本: 787 × 1092mm 1/16

印张: 12

字数: 240 千字

版次: 2009 年 4 月第 1 版

印次: 2009 年 4 月第 1 次印刷

定价: 15.80 元



《成长悦读系列》编委会编

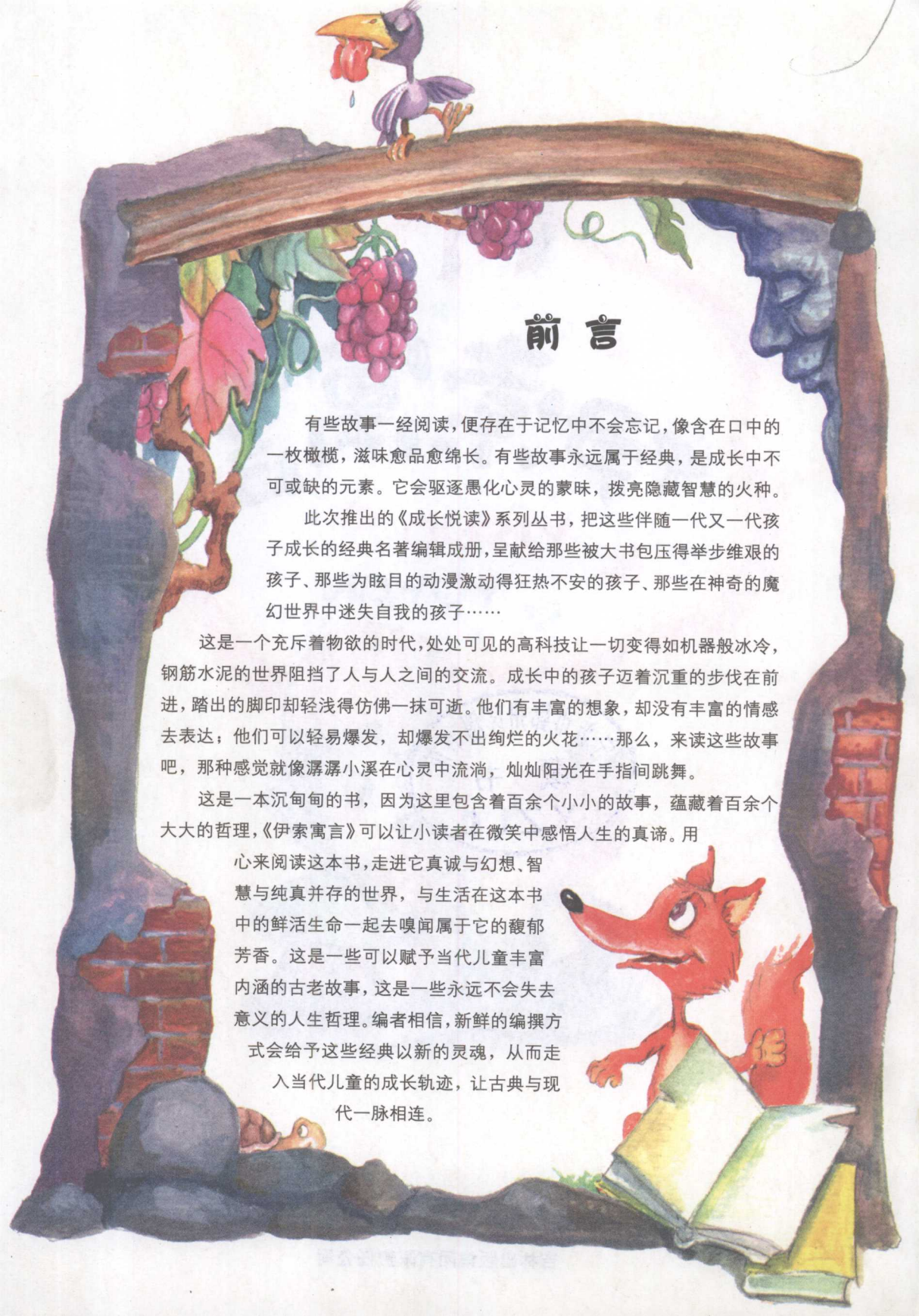
伊索寓言

YISUO

YUYAN



吉林出版集团有限责任公司



前言

有些故事一经阅读，便存在于记忆中不会忘记，像含在口中的一枚橄榄，滋味愈品愈绵长。有些故事永远属于经典，是成长中不可或缺的元素。它会驱逐愚化心灵的蒙昧，拨亮隐藏智慧的火种。

此次推出的《成长悦读》系列丛书，把这些伴随一代又一代孩子成长的经典名著编辑成册，呈献给那些被大书包压得举步维艰的孩子、那些为炫目的动漫激动得狂热不安的孩子、那些在神奇的魔幻世界中迷失自我的孩子……

这是一个充斥着物欲的时代，处处可见的高科技让一切变得如机器般冰冷，钢筋水泥的世界阻挡了人与人之间的交流。成长中的孩子迈着沉重的步伐在前进，踏出的脚印却轻浅得仿佛一抹可逝。他们有丰富的想象，却没有丰富的情感去表达；他们可以轻易爆发，却爆发不出绚烂的火花……那么，来读这些故事吧，那种感觉就像潺潺小溪在心灵中流淌，灿灿阳光在手指间跳舞。

这是一本沉甸甸的书，因为这里包含着百余个小小的故事，蕴藏着百余个大大的哲理，《伊索寓言》可以让小读者在微笑中感悟人生的真谛。用

心来阅读这本书，走进它真诚与幻想、智慧与纯真并存的世界，与生活在这本书中的鲜活生命一起去嗅闻属于它的馥郁芳香。这是一些可以赋予当代儿童丰富内涵的古老故事，这是一些永远不会失去意义的人生哲理。编者相信，新鲜的编撰方式会给予这些经典以新的灵魂，从而走入当代儿童的成长轨迹，让古典与现
代一脉相连。



狼和小羊 / 4

狮子和蚊子 / 6

龟兔赛跑 / 9

雕刻家和赫耳墨斯 / 12

狼来了 / 14

农夫和蛇 / 18

狐狸和葡萄 / 19

狐狸和乌鸦 / 20

狼和看家狗 / 22

母鸡和金蛋 / 24

狗、公鸡和狐狸 / 26

父亲和他的儿子们 / 31

黑熊的忠告 / 32

蝉和蚂蚁 / 34

野鸽和家鸽 / 36

驮盐和驮棉花的驴 / 38

狮子和狐狸 / 40

狮子和三头公牛 / 42

城里老鼠和乡下老鼠 / 45

牧羊人被骗 / 47

狐狸和山羊 / 50

孔雀和白鹤 / 52

驴和狼 / 54

秃尾狐的坏主意 / 56

贪婪的狐狸 / 58

母狮 / 61

北风和太阳 / 62

胆小鬼 / 64

猴子和渔夫 / 66

狮子和老鼠 / 68

装病的狮子 / 70

乌鸦和水罐 / 72

阿拉伯人和骆驼 / 74

狐狸请客 / 76

守财奴 / 78

两只披着羊皮的狼 / 80

狼、鹿和羊 / 82

狼和小孩的母亲 / 84

百灵鸟葬父 / 86

天鹅 / 89

农夫和鹰 / 90

王子和画出来的狮子 / 91

宙斯和乌龟 / 92

冒牌的青蛙医生 / 94

欺骗神的人 / 97

赫耳墨斯和樵夫 / 98

挤牛奶的姑娘 / 100

小偷和他的母亲 / 102

驮神像的驴 / 104

捕鸟人和眼镜蛇 / 108

人和黄鼠狼 / 111

冠鸟和大鸦 / 112

狗和主人 / 115

燕子、蛇和法院 / 118

牛和羊 / 121

树和斧头 / 124

跳蚤和牛 / 127

狐狸和农夫 / 129

贼和看家狗 / 131

牧人和驴 / 133

牧羊人和野山羊 / 135

骆驼和宙斯 / 137

偷蜜人的结果 / 140

蝮蛇与青蛙 / 142

乌鸦和渡鸦 / 145

海鸥、海燕和企鹅 / 147

金枪鱼和海豚 / 150

医生和病人 / 153

演说家 / 155

小猴 / 157

铁匠家的狗 / 160

跳舞的骆驼 / 162

蚂蚁 / 165

骡子 / 167

猎狗和野兔 / 170

两个仇人 / 172

爱美的乌鸦 / 174

戴铃铛的狗 / 177

害人反害己 / 179

致命的吸引力 / 182

肉骨头丢了 / 185

谁最美丽 / 187

鲁莽的国王 / 188

狼和马 / 190



láng hé xiǎo yáng 狼和小羊

láng hé xiǎo yáng suī rán dōu zhù zài dà sēn lín lǐ kě tā men liǎng gè cóng méi jiàn guo
狼和小羊虽然都住在大森林里，可他们两个从没见过
miàn zhǐ shì tīng shuō guo duì fāng de míng zì zhōng yú yǒu yì tiān láng hé xiǎo yáng zài hé biān xiāng
面，只是听说过对方的名字。终于有一天，狼和小羊在河边相
yù le
遇了。

sēn lín lǐ de xiǎo dòng wù bèi láng chī diào le hěn duō láng yǐ jīng chéng le sēn lín xiǎo dòng
森林里的小动物被狼吃掉了，很多，狼已经成了森林小动
wù gòng tóng de dí rén wèi cǐ láng yě kāi shǐ biàn de jiǎo huá le zài chī xiǎo dòng wù de shí
物共同的敌人。为此，狼也开始变得狡猾了，在吃小动物的时
hou zǒng zhǎo xiē jiè kǒu wèi zì jǐ biàn hù miǎn de dà jiā dōu hèn tā yīn cǐ dāng
候总找些借口为自己辩护，免得大家都恨他。因此，当

láng kàn jiàn xiǎo yáng zài hé biān hē shuǐ de shí hou tā bìng méi
狼看见小羊在河边喝水的时候，他并没
yǒu lì jí pū shàng qù bǎ xiǎo yáng chī diào tā zhuǎn le zhuǎn
有立即扑上去把小羊吃掉，他转了转
yǎn zhū xiǎng dào yí gè chī diào xiǎo yáng de hǎo jiè kǒu
眼珠，想到一个吃掉小羊的好借口。

xiǎo yáng ne suī rán hài pà kě yòu bù
小羊呢，虽然害怕，可又不

gǎn mǎ shàng táo pǎo tā shì pǎo bu guò láng de
敢马上逃跑，他是跑不过狼的，

yīn cǐ tā jiù zhàn
因此他就站

zài nà lǐ xiǎng
在那里，想



hé láng jiǎng dào lǐ
和狼讲道理。

láng shuō xiǎo yáng wǒ běn lái bù xiǎng chī nǐ de kě shì nǐ méi jīng guò wǒ yǔn xǔ
狼说：“小羊，我本来不想吃你的，可是你没经过我允许
jiù lái hē zhè lǐ de shuǐ wǒ jiù bì xū chī le nǐ
就来喝这里的水，我就必须吃了你。”

xiǎo yáng dà shēng fǎn bó dào zhè tiáo xiǎo hé shì sēn lín lǐ quán tǐ dòng wù de bú
小羊大声反驳道：“这条小河是森林里全体动物的，不
shì nǐ yí gè rén de nǐ píng shén me bù ràng wǒ hē
是你一个人的，你凭什么不让我喝？”

láng yīn xiǎn de xiào le xiào shuō qí tā dì fāng de hé shuǐ wǒ bù guǎn nǐ hē shuǐ de
狼阴险地笑了笑说：“其他地方的河水我不管，你喝水的
dì fāng jiù shì wǒ de dì pán hé kuàng nǐ zài zhè lǐ hē shuǐ bǎ wǒ de shuǐ nòng zāng le。”
地方就是我的地盘，何况，你在这里喝水，把我的水弄脏了。”

xiǎo yáng wēi qu de shuō wǒ zài xià yóu nǐ zài shàng yóu wǒ zěn me huì nòng zāng nǐ
小羊委屈地说：“我在下游，你在上游，我怎么会弄脏你
de shuǐ ne
的水呢？”

láng yí shí bù zhī zěn me huí dá lǐ qū cí qióng zhǐ hǎo qiǎng cí duó lǐ de shuō jiù
狼一时不知怎么回答，理屈词穷，只好强词夺理地说：“就
suàn nǐ méi nòng zāng wǒ de shuǐ kě qù nián wǒ tīng shuō nǐ céng bèi dì lǐ shuō guo wǒ de huài huà
算你没弄脏我的水，可去年我听说你曾背地里说过我的坏话。”

xiǎo yáng gǎn dào bù kě sī yì zhēng biàn dào qù nián zěn me kě néng ne qù nián wǒ
小羊感到不可思议，争辩道：“去年？怎么可能呢？去年我
hái méi yǒu chū shēng ne zěn me néng shuō nǐ huài huà
还没有出生呢，怎么能说你坏话？”

láng yí xià zǐ yǔ sè le bù zhī zěn me ràng xiǎo yáng qū fú wú jì kě shī zhǐ hǎo
狼一下子语塞了，不知怎么让小羊屈服，无计可施，只好
è hěn hěn de shuō nǐ méi yǒu shuō nà yí dìng shì nǐ bà ba shuō de le shuō wán tā jiù
恶狠狠地说：“你没有说，那一定是你爸爸说的了。”说完，他就
lù chū xiōng cán de běn xìng bǎ xiǎo yáng pū dǎo zài dì
露出凶残的本性，把小羊扑倒在地。

xiǎo yáng jué wàng de hǎn dào gēn láng shì méi yǒu dào lǐ kě jiǎng de nǐ yào chī wǒ jiù
小羊绝望地喊道：“跟狼是没有道理可讲的，你要吃我就
chī hǎo le hé bì zhǎo nà me duō kě xiào de jiè kǒu ne nǐ zhè ge
吃好了，何必找那么多可笑的借口呢，你这个
jiāo huá cán rén de jiā huò
狡猾、残忍的家伙！”

kě láng yí jīng tīng bu dào zhè xiē le tā xiǎng dào
可狼已经听不到这些了，他想到
de zhǐ shì zhōng yú kě yǐ bǎo cān yí dùn le
的只是终于可以饱餐一顿了。





shī zi hé wén zi 狮子和蚊子

zài nóng mì de dà sēn lín lǐ shī zi píng jiè zì jǐ de xiōng měng zhàn shèng le hēn duō
在浓密的大森林里，狮子凭借自己的凶猛战胜了很多
duì shǒu chéng wéi dòng wù wáng guó lǐ de guó wáng zuò le guó wáng de shī zi bú zài xiàng yǐ
对手，成为动物王国里的国王。做了国王的狮子不再像以
qián yí yàng qiān xū biàn de zì míng dé yì yǐ wéi zì jǐ tiān xià wú dí jīng cháng qī yā
前一样谦虚，变得自鸣得意，以为自己天下无敌，经常欺压
xiǎo dòng wù men kě xiǎo dòng wù men dōu dǎ bu guò tā méi yǒu rén gǎn xiàng tā tiǎo zhàn zhǐ
小动物们。可小动物们都打不过他，没有人敢向他挑战，只
hǎo tīng píng tā de bǎi bù
好听凭他的摆布。

kě wén zi piān bù fú qì tā xiàng dòng wù men xuān bù zài
可蚊子偏不服气，他向动物们宣布，在
guó wáng dēng jī yī zhōu nián de shí hou jiāng xiàng shī zi tiǎo zhàn zhàn
国王登基一周年的时候将向狮子挑战，战
shèng guó wáng ràng tā méi yǒu liǎn miàn zài qī yā xiǎo dòng wù
胜国王，让他没有脸面再欺压小动物。
xiāo xī chuán chū zhěng gè sēn lín dōu hōng dòng le
消息传出，整个森林都轰动了。

tiǎo zhàn de rì zi hěn kuài jiù dào le shī
挑战的日子很快就到了，狮
zi zǎo jiù tīng shuō wén zi yào zài tā dēng jī yī zhōu
子早就听说蚊子要在他登基一周

nián de shí hou lái gāo luàn
年的时候来捣乱，
dàn tā bìng méi fàng zài xīn
但他并没放在心



shàng qū qū yí gè wén zi shí zài wēi bù zú dào bù kě néng duì zì jǐ de wáng wèi gòu
上，区区一个蚊子，实在微不足道，不可能对自己的王位构成威胁，因此依旧得意洋洋地接受动物们的贺礼和朝拜，一副不可一世的样子。

dāng dòng wù men yǐ wéi wén zi bú guò shì chuī niú bìng bù gǎn tiǎo zhàn shī zi de shí hòu
当动物们以为蚊子不过是吹牛并不敢挑战狮子的时候，蚊子站了出来，大声说道：“大王，我很佩服您的勇猛。”

shī zi hā hā yí xiào shuō “shì ma” tā yǐ wéi wén zi pà le
狮子哈哈一笑说：“是吗？”他以为蚊子怕了。

kě shì wén zi jì xù shuō dào dàn yǒng měng shì yí huí shì wēi xìn yòu shì lìng yí huí
可是蚊子继续说道：“但勇猛是一回事，威信又是另一回事，威信是建立在森林全体动物对您的敬服之上，凭勇猛欺压百姓并不能建立威信。”

shī zi de liǎn guà bu zhù le shuō dào wǒ zhǐ xiāng xìn shí lì děng nǐ zhàn shèng wǒ
狮子的脸挂不住了，说道：“我只相信实力，等你战胜我的时候再说这些吧。”在狮子看来，他只要吹一口气就能把蚊子吹死，根本不用听他胡说八道。

hǎo bú guò wǒ yǒu yí gè tiáo jiàn rú guǒ wǒ zhàn shèng le nǐ yǐ hòu nǐ
“好，不过我有一个条件，如果我战胜了你，以后你要爱护森林里的动物们，不能欺压我们。”蚊子胸有成竹地说。



shī zi zǎo jiù bú nài fán le yí xià zi pū dào wén zi miàn qián xiǎng yòng zhuǎ zi zhuā
狮子早就不耐烦了，一下子扑到蚊子面前，想用爪子抓
zhù tā kě shì wén zi qīng qīng shān le shān chì bǎng jiù shǎn dào le yí biān rán hòu fēi dào shī
住他。可是，蚊子轻轻扇了扇翅膀就闪到了一边，然后飞到狮
zi liǎn shàng hēn hēn yǎo le yí kǒu
子脸上，狠狠咬了一口。

shī zi gǎn dào liǎn shàng yòu téng yòu yǎng biàn yòng zhuǎ zi zhuā zì jǐ de liǎn xī wàng bǎ
狮子感到脸上又疼又痒，便用爪子抓自己的脸，希望把
wén zi pāi sǐ kě shì wén zi zuǒ duǒ yòu shǎn shī zi gēn běn pāi bu dào tā zhǐ bǎ zì jǐ
蚊子拍死，可是蚊子左躲右闪，狮子根本拍不到他，只把自己
de liǎn zhuā de xiān xuè lín lí shí jiān yì cháng shī zi jiù sàng shī le dòu zhì jīng pí lì jié
的脸抓得鲜血淋漓。时间一长，狮子就丧失了斗志，精疲力竭
le què zěn me yě zhǎo bu dào zhì fú wén zi de bàn fǎ
了，却怎么也找不到制服蚊子的办法。

kàn dào shī zi láng bèi de yàng zi dòng wù men dōu hěn gāo xìng yú shì quàn wén zi tíng
看到狮子狼狈的样子，动物们都很高兴，于是劝蚊子停
shǒu wén zi shuō zhǐ yào nǐ dā yīng cóng jīn wǎng hòu bù zài qī yā dòng wù men wǒ men jiù
手，蚊子说：“只要你答应从今往后不再欺压动物们，我们就
jié shù zhàn dòu nǐ yī rán zuò nǐ de dà wáng
结束战斗，你依然做你的大王。”

shī zi wàn bān wú nài zhǐ hǎo diǎn le diǎn tóu dā yīng le wén zi de yāo qiú zhěng
狮子万般无奈，只好点了点头，答应了蚊子的要求。整
gè sēn lín de dòng wù men dōu huān hū què yuè kě shì jiù zài dà jiā qīng zhù shèng lì kuā
个森林的动物们都欢呼雀跃。可是，就在大家庆祝胜利、夸
jiǎng wén zi tiān xià wú dī de shí hòu shéi yě méi yǒu zhù yì dào nà ge gāng gāng zhàn shèng
奖蚊子天下无敌的时候，谁也没有注意到，那个刚刚战胜

sēn lín zhī wáng de yǒng
森林之王的勇

shì zhèng bèi gū líng líng
士正被孤零零

de zhān zài zhī
地粘在蜘

zhū wǎng shàng
蛛网上，

dòng tan bu de
动弹不得。

yì zhī xiǎo zhī zhū
一只小蜘蛛

zhèng huǎn huǎn de pá xiàng tā tā jìng rán
正缓缓地爬向他，他竟然

chéng le yì zhī zhī zhū de wǎn cān
成了一只蜘蛛的晚餐。



guī tù sài pǎo
龟兔赛跑

zài sēn lín dòng wù yùn dòng dà huì shàng jìng zhēng zuì jī liè dòng wù men zuì guān xīn
在森林动物运动大会上，竞争最激烈、动物们最关心
de bǐ sài xiàng mù yào shù bǎi mǐ sài pǎo yīn wèi bǎi mǐ sài pǎo de guān jūn dé zhǔ jiāng chéng wéi
的比赛项目要数百米赛跑。因为百米赛跑的冠军得主将成为
sēn lín lǐ de tōng xùn yuán wèi dà jiā chuán dá sēn lín lǐ de zhòng yào tōng zhī hé xìn xī nà
森林里的通讯员，为大家传达森林里的的重要通知和信息。那
yàng tā huì hé sēn lín lǐ de suǒ yǒu dòng wù dōu dǎ jiāo dào chéng wéi sēn lín lǐ de míng rén
样，他会和森林里的所有动物都打交道，成为森林里的名人，
zhè shì duō me róng yào de shì a yīn cǐ dà jiā dōu hěn guān xīn zhè yí cì shéi huì chéng wéi
这是多么荣耀的事啊！因此，大家都很关心这一次谁会成为
sēn lín tōng xùn yuán
森林通讯员。

shàng yí jiè xiǎo bái mǎ sì tí rú fēng zhàn shèng le bào zǐ shān yáng děng xǔ duō yǒu
上一届，小白马四蹄如风，战胜了豹子、山羊等许多有
lì de jìng zhēng duì shǒu chéng wéi sēn lín lì shǐ shàng pǎo de zuì kuài de tōng xùn yuán dàn zhè yí
力的竞争对手，成为森林历史上跑得最快的通讯员。但这一
cì ne xiǎo bái mǎ hái néng qǔ shèng ma tā bèi liè rén dǎ shāng hòu hái néng xiàng yǐ qián yí yàng
次呢？小白马还能取胜吗？他被猎人打伤后还能像以前一样
rú fēng rú diàn ma rén men dōu bǎ mù guāng zhuǎn xiàng le xiǎo bái tù
如风如电吗？人们都把目光转向了小白兔。





guǒ rán xiǎo bái tù hěn róng yì de jiù
果然，小白兔很容易地就

chāo guò bái mǎ duó dé bǎi mǐ guān jūn yīn cǐ
超过白马，夺得百米冠军，因此

yě chéng wéi xīn de sēn lín tōng xùn yuán bái
也成为新的森林通讯员。白

mǎ gào su xiǎo bái tù yào qiān xū de
马告诉小白兔，要谦虚地

duì dài zì jǐ de chéng jì bú yào xīn
对待自己的成绩，不要心



fú qì zào fǒu zé huì bèi sēn lín lǐ de dòng wù men xiào huà de
浮气躁，否则会被森林里的动物们笑话的。

dàn xiǎo bái tù cái bù tīng méi guò jǐ tiān tā jiù kāi shǐ cháo xiào wū guī le tā duì
但小白兔才不听，没过几天，他就开始嘲笑乌龟了。他对

wū guī shuō nǐ kàn nǐ nà fù bēn yàng zǒu lù nǎ shì yòng tuǐ a jiù shì yòng dù pí zǒu de
乌龟说：“你看你那副笨样，走路哪是用腿啊，就是用肚皮走的

ba hái bèi gè dà mò pán lèi bu lèi a wǒ tiào yí xià gòu nǐ pǎo sān nián de qí tā
吧？还背个大磨盘，累不累啊，我跳一下够你跑三年的。”其他

dòng wù men dōu jué de xiǎo bái tù tài guò fēn le bù yīng gāi zhè yàng cháo xiào wū guī
动物们都觉得小白兔太过分了，不应该这样嘲笑乌龟。

wū guī běn lái yě bú tài huì shuō huà dàn tā bù xiǎng bèi rén qiáo bu qǐ jiù duì dé
乌龟本来也不太会说话，但他不想被人瞧不起，就对得

yì yáng yáng de tù zǐ shuō dào hǎo jì rán nǐ zhè me shuō wǒ men jiù lái yí cì bǐ sài
意洋洋的兔子说道：“好，既然你这么说，我们就来一次比赛，

kàn shéi pǎo de kuài
看谁跑得快。”

xiǎo bái tù bú xiè de kàn zhe wū guī shuō nǐ hé wǒ sài pǎo
小白兔不屑地看着乌龟说：“你和我赛跑？”

shì a nǐ bú shì shuō wǒ pǎo de màn ma xiàn zài wǒ men bǐ yí bǐ kàn shéi xiān pǎo
“是啊，你不是说我跑得慢吗？现在我们比一比，看谁先跑

dào sēn lín biān de dà xiàng jiā lǐ wū guī jiān dìng de shuō
到森林边的大象家里。”乌龟坚定地说。

xiǎo bái tù běn lái bù xiǎng gēn wū guī bǐ zài tā kàn lái hái yòng
小白兔本来不想跟乌龟比，在他看来，还用

bǐ ma tā kěn dìng huì yíng dàn niù bu guò wū guī jiù dā yìng le
比吗？他肯定会赢。但拗不过乌龟，就答应了。

zhè biān xiǎo bái tù hái méi kāi shǐ jī líng de xiǎo hóu
这边小白兔还没开始，机灵的小猴

zi yǐ jīng bǎ zhè ge xiāo xī chuán biàn le
子已经把这个消息传遍了

sēn lín de měi gè jiǎo luò dàn dòng
森林的每个角落。但动



wù men dōu méi lái kàn bǐ sài dōu rèn wéi wū guī shì shū dìng le zhǐ yǒu dà xiàng tǐng pèi fú wū
物们都没来看比赛，都认为乌龟是输定了。只有大象挺佩服乌
guī de yǒng qì zài jiā lǐ xìng zhì bó bó de děng dài bǐ sài de jié guǒ
龟的勇气，在家里兴致勃勃地等待比赛的结果。

bǐ sài kāi shǐ le xióng māo gāng hǎn yī shēng kāi shǐ xiǎo bái tù jiù sōu de yī xià
比赛开始了。熊猫刚喊一声开始，小白兔就“嗖”的一下
cuān chū lǎo yuǎn zài pǎo jǐ bù hòu mian de dòng wù jiù kàn bu jiàn tā le
蹿出老远，再跑几步，后面的动物就看不见他了。

xiǎo bái tù pǎo le yí zhèn běn lái xiǎng xiān pǎo dào dà xiàng jiā hē chá de kě xiǎng le
小白兔跑了一阵，本来想先跑到大象家喝茶的，可想了
xiǎng běn lái zì jǐ jiù huì yíng yào shì zhè yàng qīng ér yì jǔ de jiù yíng le sēn lín lǐ de dòng
想，本来自己就会赢，要是这样轻而易举地就赢了，森林里的动

wù men huì shuō wǒ qī fu wū guī kàn kan kuài zhōng wǔ le tài yáng xiàng
物们会说我欺负乌龟。看看快中午了，太阳像

huǒ qiú yí yàng guà zài kōng zhōng xiǎo bái tù jiù zhǎo le kē dà shù
火球一样挂在空中，小白兔就找了棵大树，

zài shù yīn xià shuì qǐ le wǔ jiào
在树阴下睡起了午觉。

dāng xiǎo bái tù xǐng lái de shí hou tài yáng kuài luò
当小白兔醒来的时候，太阳快落

shān le hóng hóng de wǎn xiá guà zài tiān biān xiǎo bái tù kàn
山了，红红的晚霞挂在天边，小白兔看

le kàn dà lù méi yǒu kàn dào rén yǐng xīn xiǎng wū guī pá
了看大路，没有看到人影，心想：乌龟爬

de tài màn le xiàn zài hái bù zhī zài nǎ lǐ ne yú shì
得太慢了，现在还不知在哪里呢。于是，

tā sā kāi tuǐ pǎo xiàng dà xiàng de jiā bù yí huì
他撒开腿跑向大象的家，不一会

er xiǎo bái tù jiù dào le dà xiàng fáng zi qián mian kàn dào dà xiàng xiǎo hóu zi děng hěn duō dòng
儿，小白兔就到了大象房子前面，看到大象、小猴子等很多动

wù dōu zài děng tā ér zhàn zài duì wú zuì qián mian de jìng rán shì hé zì jǐ bǐ sài de wū guī
物都在等他，而站在队伍最前面的竟然是和自己比赛的乌龟！

xiǎo bái tù zǒu shàng qián qù dà xiàng wèn dào xiǎo bái tù nǐ zěn me cái lái a
小白兔走上前去，大象问道：“小白兔，你怎么才来啊？”

wū guī kě shì zǎo jiù dào le xiǎo bái tù hóng le liǎn tūn tūn tū tū de shuō wǒ zài lù
乌龟可是早就到了。”小白兔红了脸，吞吞吐吐地说：“我在路

shàng shuì le yí jiào méi xiǎng dào
上睡了一觉，没想到——”

xiǎo bái tù xiǎng bu dào de shì dāng tā hái zài shuì mèng zhōng de shí hou wū guī jiān chí
小白兔想不到的是，当他还在睡梦中的时候，乌龟坚持

bú xiè yǐ jīng chāo guò le tā zhè cì bǐ sài xiǎo bái tù shū le
不懈，已经超过了他，这次比赛小白兔输了。





diāo kè jiā hé hè ěr mò sī
雕刻家和赫耳墨斯

hè ěr mò sī shì shàng tiān zhòng shén de shǐ zhě hé fēng shōu zhī shén zài tiān shàng zhǎng wò
赫耳墨斯是上天众神的使者和丰收之神，在天上掌握

hěn dà de quán lì shòu dào shén jiè de zūn jìng dàn hè ěr mò sī bù mǎn zú yú zhè xiē tā
很大的权力，受到神界的尊敬。但赫耳墨斯不满足于这些，他

hái xiǎng zhī dào zì jǐ zài fán jiān shì fǒu dé dào mín zhòng de chóng bài
还想知道自己在凡间是否得到民众的崇拜。

yú shì tā huà zhuāng chéng yí gè fán rén lái dào rén shì
于是，他化装成一个凡人，来到人世。

hè ěr mò sī zài rén jiān zhǎo le bàn tiān yě méi zhǎo dào
赫尔墨斯在人间找了半天，也没找到

yǒu shéi duì tā biǎo shì hěn dà de guān zhù dà jiā dōu gè máng gè
有谁对他表示很大的关注，大家都各忙各
de méi rén lǐ tā
的，没人理他。

zhèng zài hè ěr mò sī gǎn dào hěn shī wàng
正在赫尔墨斯感到很失望

de shí hòu tū rán zài yí jiā mài diāo xiàng de diàn
的时候，突然在一家卖雕像的店

pù lǐ kàn dào le zhòng shén de diāo xiàng zì jǐ de
铺里看到了众神的雕像，自己的

diāo xiàng yě zài lǐ miàn yú shì hè ěr mò sī biàn
雕像也在里面。于是，赫尔墨斯便

jiǎ zhuāng mǎi diāo xiàng dào lǐ miàn kàn gè jiū jìng
假装有雕像，到里面看个究竟。

diàn zhǔ yīn qín de wèn tā nín yào mǎi diāo
店主殷勤地问他：“您要买雕



xiàng ma wǒ men zhè lǐ de diāo xiàng diāo kè jīng měi jià qián hé lǐ
像吗？我们这里的雕像雕刻精美，价钱合理。”

hè ěr mò sī hěn dé yì de wèn dào wǒ dí què xiǎng mǎi yī xiē diāo xiàng ná huí qù
赫尔墨斯很得意地问道：“我的确想买一些雕像拿回去
gòng fèng tā kàn dào zhòu sī de diāo xiàng xīn xiǎng zhòu sī shì zhòng shén zhī shǒu bù zhī dào
供奉。”他看到宙斯的雕像，心想：宙斯是众神之首，不知道
zhí duō shao qián
值多少钱。

diàn zhǔ zhǔ dòng shàng qián shuō dào zhòu sī hé hè lā dōu shì liǎng zhī yáng de jià qián
店主主动上前说道：“宙斯和赫拉都是两只羊的价钱。”
hè ěr mò sī xiǎng zhòu sī hé hè lā suī rán zài shén jiè bù kě yí shì dàn zài rén jiān yě bù
赫尔墨斯想：宙斯和赫拉虽然在神界不可一世，但在人间也不
guò rú cǐ a
过如此啊。

tā kàn dào zì jǐ de diāo xiàng bǎi zài diāo xiàng de zuì lǐ miàn biàn
他看到自己的雕像摆在雕像的最里面，便
wèn dào hè ěr mò sī shì rén jiān de bǎo hù
问道：“赫尔墨斯是人间的保护
shén tā yīng gāi bǐ jiào guì xiē ba
神，他应该比较贵些吧？”

diàn zhǔ xiào le xiào shuō hè ěr
店主笑了笑说：“赫尔
mò sī yě xǔ zài tiān shàng yǒu yī xiē wèi
墨斯也许在天上有一些位
zhì dàn zhè ge diāo xiàng bìng bù zhí duō shao
置，但这个雕像并不值多少
qián rú guǒ nín néng mǎi xià zhòu sī hé hè
钱，如果您能买下宙斯和赫
lā de diāo xiàng hè ěr mò sī
拉的雕像，赫尔墨斯
de jiù bái sòng gěi nín le
的就白送给您了。”

hè ěr mò sī yī tīng wú bǐ cán
赫尔墨斯一听，无比惭
kuì tā zěn me yě méi xiǎng dào zì jǐ zài rén
愧，他怎么也没想到自己在人

jiān jìng rán shòu dào zhè zhǒng dài yù dāng diàn zhǔ zhèng yào hé tā zài jiǎng jià de shí hou tā shén
间竟然受到这种待遇，当店主正要和他再讲价的时候，他什
me yě méi shuō bù shēng bù xiǎng de zǒu chū diàn pù xùn sù huà wéi yī zhèn qīng fēng táo lí le
么也没说，不声不响地走出店铺，迅速化为一阵清风，逃离了
rén jiān
人间。





狼 来 了

zài yí gè xiǎoshān cūn lǐ suǒ yǒu de yáng dōu shì yóu yí gè nán hái zì lái fàng de
在一个小山村里，所有的羊都是由一个男孩子来放的。

měi tiān tài yáng shēng qǐ de shí hou xiǎo nán hái jiù gǎn zhe quán cūn de yáng qù cūn wài
每天太阳升起的时候，小男孩就赶着全村的羊去村外

de yí gè shān pō shàng nà er de shuǐ cǎo fēng shèng yáng ér men yí gè gè chī de biǎo féi tǐ
的一个山坡上，那儿的水草丰盛，羊儿们一个个吃得膘肥体

zhuàng yáng ér men chī cǎo de shí hou shì nán hái zuì zì yóu zì zài de shí hou tā kě yǐ zhāi
壮。羊儿们吃草的时候是男孩最自由自在的时候，他可以摘

yě guǒ kě yǐ shuì lǎn jiào shū shū fú fú de guò wán yì tiān dāng xī yáng rǎn hóng le tiān biān
野果，可以睡懒觉，舒舒服服地过完一天。当夕阳染红了天边

de shí hou tā jiù kě yǐ chàng zhe gē er gǎn zhe yáng qún huí jiā le
的时候，他就可以唱着歌儿赶着羊群回家了。

fàng yáng de gōng zuò kàn zhe jiǎn dān zhǐ yào bǎ yáng wèi féi le jiù xíng kě shì fàng
放羊的工作看着简单，只要把羊喂肥了就行，可是放

yáng yě xū yào yǒng gǎn hé jī zhì yīn wèi yǒu shí hou láng huì chū xiàn diào zǒu yǎng féi de
羊也需要勇敢和机智，因为有时候狼会出现，叼走养肥的

yáng yīn cǐ dà rén men dīng zhǔ hái zǐ yào bǎo hù hǎo yáng qún hé zì
羊。因此大人们叮嘱孩子要保护好羊群和自

jǐ kàn jiàn láng lái le jiù dà shēng qiú jiù cūn lǐ de rén
己，看见狼来了就大声求救，村里的人

jiù huì lái jiù tā de
就会来救他的。



fàng yáng de gōng zuò qīng sōng jí le , kě rì fù yí rì , lǎo shì zuò tóng yí jiàn gōng zuò ,
放羊的工作轻松极了,可日复一日,老是做同一件工作,

cūn lǐ yě méi yǒu rén lái péi bàn tā , xiǎo nán hái jué de fá wèi gū dú le , yú shì tā zǒng
村里也没有人来陪伴他,小男孩觉得乏味孤独了,于是,他总

xiǎng ràng cūn lǐ de rén zhù yì tā
想让村里的人注意他。

zhè yì tiān , dāng xiǎo nán hái gǎn zhe yáng qún lái dào shān pō shàng , tā kàn kan sì zhōu méi
这一天,当小男孩赶着羊群来到山坡上,他看看四周没

rén , jiù duì zhe cūn zi dà shēng hǎn dào : “ jiù mìng a ! láng lái le ! láng lái le ! ”
人,就对着村子大声喊道:“救命啊!狼来了!狼来了!”

cūn mǐn men tīng jiàn hū jiù shēng , dōu gǎn jǐn fàng xià shǒu zhōng de huó er , jí jí máng
村民们听见呼救声,都赶紧放下手中的活儿,急忙忙

máng de xiàng shān pō shàng pǎo lái 。 kě dào le shān pō shàng , què kàn dào yáng qún zài ān xiáng de
忙地向山坡上跑来。可到了山坡上,却看到羊群在安详地

chī cǎo , xiǎo nán hái zhèng tǎng zài cǎo dì shàng xiū xi 。
吃草,小男孩正躺在草地上休息。

láng ne , láng zài nǎ lǐ ? cūn mǐn men jiāo jí de wèn nán hái 。
“狼呢?狼在哪里?”村民们焦急地问男孩。

xiǎo nán hái xīn bú zài yān de huí dá dào : “ láng ? láng bèi wǒ dǎ pǎo le ya 。 ”
小男孩心不在焉地回答道:“狼?狼被我打跑了呀。”

cūn mǐn men bù jiě de wàng zhe xiǎo nán hái , suī rán zhī dào tā zài shuō huǎng , kě hái shì
村民们不解地望着小男孩,虽然知道他在说谎,可还是

yuán liàng le tā 。 hái yǒu jǐ gè cūn mǐn liú xià lái péi tā , zhí dào tiān hēi 。 rén men dōu hěn guān
原谅了他。还有几个村民留下来陪他,直到天黑。人们都很关

xīn hái zǐ de ān quán , dǎ suàn pài jǐ gè rén hé tā yì qǐ fàng yáng , kě xiǎo nán hái jiù shì bù
心孩子的安全,打算派几个人和他一起放羊,可小男孩就是不

dā ying , yīn wèi tā shì zài shuō huǎng , gēn běn bù hài pà yǒu shén me láng 。
答应,因为他是在说谎,根本不害怕有什么狼。

zhī hòu jǐ tiān , shān pō shàng de xiǎo nán hái méi shén me dòng jìng , měi tiān dōu ān quán de
之后几天,山坡上的小男孩没什么动静,每天都安全地

huí dào le jiā lǐ 。 cūn lǐ rén biàn jiàn jiàn wàng jì le zhè jiàn shì 。
回到了家里。村里人便渐渐忘记了这件事。

xiǎo nán hái běn lái yǐ wéi cūn lǐ rén yí dìng huì zé bèi tā de , xiǎng bu dào dà jiā dōu
小男孩本来以为村里人一定会责备他的,想不到大家都

zhè me guān xīn tā , xīn lǐ hěn nèi jiù , jué de duì bu zhù xiāng qīn men , jiù bù xiǎng zài gāo è
这么关心他,心里很内疚,觉得对不住乡亲们,就不想再搞恶

zuò jù le 。 kě shì tā yòu jué de dà jiā dōu lái bǎo hù tā hěn hǎo wán , yú shì jiù xiǎng zài hǎn
作剧了。可是他又觉得大家都来保护他很好玩,于是就想再喊

yí cì , rán hòu jiù yǒng yuǎn bù hǎn le 。 dāng tā jué dìng xià lái zhī hòu , jiù duì zhe cūn zi hǎn
一次,然后就永远不喊了。当他决定下来之后,就对着村子喊

le qǐ lái : “ láng lái le , jiù mìng a ! ”
了起来:“狼来了,救命啊!”